

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 1264

[S - C - 98/35539]

28 APRIL 1998. — Deceet tot wijziging van sommige bepalingen van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 2 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° 2° wordt vervangen door wat volgt : "2° omroep : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die de redactionele verantwoordelijkheid draagt voor het verzorgen van programma's in de zin van 1°.

Onder verzorgen van programma's wordt verstaan het produceren, laten produceren of verwerven van programma's, het samenstellen van het programma-aanbod en het omroepen of laten omroepen ervan; "

2° er wordt een 11°bis ingevoegd, dat luidt als volgt : "11°bis kinderprogramma's : programma's die zich richten tot kinderen die jonger zijn dan 12 jaar, hetgeen onder meer moet blijken uit de inhoud, het tijdstip van uitzenden, de vormgeving, de presentatie, de wijze van aankondiging en de kijkcijfers;";

3° 12° wordt vervangen door wat volgt :

« 12° Europese producties :

1. a) producties die afkomstig zijn uit Lid-Staten van de Europese Gemeenschap,

b) producties die afkomstig zijn uit derde Europese staten die partij zijn bij het Europees Verdrag inzake grensoverschrijdende televisie van de Raad van Europa en die voldoen aan de voorwaarden onder 2;

c) producties die afkomstig zijn uit andere derde Europese staten en die voldoen aan de voorwaarden onder 3;

De voorwaarde voor de toepassing van b) en c) is dat de producties die afkomstig zijn uit Lid-Staten, in de betrokken derde landen niet worden getroffen door discriminerende maatregelen;

2. de in 1. a) en b) bedoelde producties zijn producties die voornamelijk tot stand zijn gekomen met de hulp van auteurs en medewerkers die wonen in één of meer staten als bedoeld in 1. a) en b) en die aan één van de volgende drie voorwaarden voldoen :

a) deze producties zijn tot stand gebracht door één of meer producenten die in één of meer van die staten zijn gevestigd;

b) de vervaardiging ervan wordt door één of meer producenten die in één of meer van die staten zijn gevestigd, gesuperviseerd en daadwerkelijk gecontroleerd;

c) de bijdrage van de coproducten uit die staten in de totale kosten van de coproductie bedraagt meer dan de helft en de coproductie wordt niet door één of meer buiten die staten gevestigde producenten gecontroleerd;

3. de in 1. c) bedoelde producties zijn producties die uitsluitend of in coproductie met producenten, gevestigd in één of meer Lid-Staten, zijn vervaardigd door producenten die gevestigd zijn in één of meer derde Europese staten waarmee de Gemeenschap overeenkomsten met betrekking tot de audiovisuele sector heeft gesloten, indien die producties voornamelijk zijn vervaardigd met de hulp van auteurs en medewerkers die in één of meer Europese staten wonen;

4. producties die geen Europese producties zijn in de zin van 1, maar die vervaardigd worden in het kader van tussen de Lid-Staten en derde landen gesloten bilaterale coproductieverdragen, worden als Europese producties beschouwd als de coproducten uit de Gemeenschap een meerderheidsaandeel hebben in de totale productiekosten en over de productie niet door één of meer buiten de Lid-Staten gevestigde producenten zeggenschap wordt uitgeoefend;

5. producties die geen Europese producties zijn in de zin van 1 en 4, maar die voornamelijk met de hulp van auteurs en medewerkers zijn vervaardigd, die gevestigd zijn in één of meer Lid-Staten, worden als een Europese productie beschouwd naar rata van het aandeel van coproducten uit de Europese Gemeenschap in de totale productiekosten; "

4° 14° wordt vervangen door wat volgt : " 14° reclame : de door een overheidsbedrijf of particuliere onderneming tegen betaling of soortgelijke vergoeding dan wel ten behoeve van zelfpromotie uitgezonden boodschap - in welke vorm ook - in verband met de uitoefening van een commerciële, industriële, ambachtelijke activiteit of van een vrij beroep, ter bevordering van de levering tegen betaling van goederen of diensten, met inbegrip van onroerende goederen, rechten en verplichtingen;";

(1) *Zitting 1997-1998.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 876, nr. 1. — Amendementen : 876, nrs. 2 tot 5. — Verslag : 876, nr. 6. — Amendementen : 876, nrs. 7 tot 9.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 31 maart en 1 april 1998.

5° 15°, 16° en 18° worden opgeheven;

6° 19° wordt vervangen door wat volgt : " 19° boodschappen van algemeen nut :

a) elke boodschap in verband met haar beleid, die uitgaat van een overheid of openbare instelling, vereniging of overheidsbedrijf die een meerderheid van overheidsvertegenwoordigers in haar Raad van Bestuur heeft en een taak van openbare dienst vervult die niet door de particuliere sector wordt waargenomen, en die bevoegd is voor en zich geheel of gedeeltelijk richt tot de Vlaamse Gemeenschap of de Nederlandstalige bevolking van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, ongeacht de vorm en ongeacht de betaling of de betalingswijze; en

b) elke boodschap die uitgaat van sociale en humanitaire verenigingen of verenigingen die behoren tot het domein van het algemeen welzijn, ongeacht de vorm en ongeacht de betaling of de betalingswijze;";

7° 21° wordt vervangen door wat volgt : "21° telewinkelen : rechtstreekse aanbiedingen aan het publiek die worden uitgezonden met het oog op de levering tegen betaling van goederen of diensten, met inbegrip van onroerende goederen, rechten en verplichtingen;";

8° 25° wordt vervangen door wat volgt : "25° kabelnet : het geheel van de installaties dat door eenzelfde kabelmaatschappij in werking wordt gesteld waardoor programmasignalen, al dan niet in gecodeerde vorm, geheel of gedeeltelijk via elk soort van draad aan derden worden doorgegeven;";

Art. 3. In artikel 27ter van dezelfde decreten worden in § 9, eerste zin, tussen de woorden "het Vlaamse Parlement " en de woorden " vertegenwoordigd zijn", de woorden "door een politieke fractie" ingevoegd.

Art. 4. In artikel 27quater van dezelfde decreten worden in § 6, eerste zin, tussen de woorden "het Vlaamse Parlement " en de woorden " vertegenwoordigd zijn", de woorden "door een politieke fractie" ingevoegd.

Art. 5. In artikel 32 van dezelfde decreten wordt 13° opgeheven.

Art. 6. Artikel 39 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art 39. Onder de voorwaarden, bepaald bij dit hoofdstuk, kunnen particuliere televisieomroepen erkend worden door het Vlaams Commissariaat voor de Media.

Om erkend te worden dienen ze te worden opgericht als een privaatrechtelijke rechtspersoon en onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap te vallen. » .

Art. 7. In artikel 41 van dezelfde decreten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° 1° wordt vervangen als volgt : "1° particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap;";

2° 3° wordt vervangen als volgt : "3° particuliere televisieomroepen die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, met een omroepprogramma bedoeld voor een specifieke doelgroep of opgebouwd rond één thema, hierna in dit hoofdstuk "doelgroep- en thema-omroepen" te noemen;";

Art. 8. In dezelfde decreten wordt een artikel 41bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art 41bis. Met het oog op de erkenning dienen de in artikel 41 vermelde omroepen de volgende informatie te bezorgen aan het Vlaams Commissariaat voor de Media : alle gegevens die kunnen dienen om te bepalen of de Vlaamse Gemeenschap bevoegd is voor de betrokken omroep, de statuten, de financiële structuur, het programma-aanbod en het uitzendschema.

Na de erkenning dient elke wijziging aan de in het vorige lid bedoelde informatie door de betrokken omroep zo spoedig mogelijk aan het Vlaams Commissariaat voor de Media te worden meegedeeld. » .

Art. 9. In artikel 43 van dezelfde decreten worden de woorden " de particuliere televisieomroep, die zich richt tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" vervangen door de woorden "de particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" en wordt het woord "doelgroepomroepen" vervangen door de woorden "doelgroep- en thema-omroepen".

Art. 10. In dezelfde decreten wordt het opschrift van Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling 2, vervangen door wat volgt : " Afdeling 2. De particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap ".

Art. 11. Artikel 44 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art 44. De particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, moeten een privaatrechtelijke vennootschap zijn. » .

Art. 12. Artikel 45 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art 45. De particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, moeten jaarlijks aan het Vlaams Commissariaat voor de Media de balans en de jaarrekening, goedgekeurd door de algemene vergadering van de aandeelhouders, en een werkingsverslag bezorgen. » .

Art. 13. In artikel 46 van dezelfde decreten wordt het eerste lid vervangen door wat volgt : "De duur van de erkenning van de particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, bedraagt negen jaar. » .

Art. 14. In artikel 47, eerste en tweede lid, van dezelfde decreten worden de woorden " de particuliere televisieomroep, die zich richt tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" telkens vervangen door de woorden "de particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap".

Art. 15. Artikel 48 van dezelfde decreten wordt vervangen als volgt :

« Art 48. De particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, moeten een verscheidenheid van programma's brengen, inzonderheid inzake ontspanning en informatie. » .

Art. 16. In artikel 49, eerste lid, van dezelfde decreten worden de woorden "de particuliere televisieomroep, die zich richt tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" vervangen door de woorden "de particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap".

Art. 17. Artikel 50 van dezelfde decreten wordt opgeheven.

Art. 18. Artikel 51 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art 51. De regionale omroep heeft, als complementair medium, als taak inzonderheid regionale informatie te brengen met de bedoeling binnen het zendgebied, dat aan de omroep door het Vlaams Commissariaat voor de Media krachtens artikel 52 wordt toegewezen, de communicatie onder de bevolking te bevorderen en bij te dragen tot de algemene sociale en culturele ontwikkeling van de regio. ».

Art. 19. In artikel 52, § 4, van dezelfde decreten wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« § 4. De zendtijd die ter beschikking wordt gesteld aan de regionale omroepen is beperkt tot 300 uur per jaar. Herhalingen van hun programma's en de beeldkrant zijn hier niet inbegrepen. Tijdens die herhalingen mogen de regionale omroepen een nieuwsitem toevoegen of aanpassen indien er zich belangrijke nieuwe feiten voordoen, zonder dat dat als een nieuw programma moet worden beschouwd. ».

Art. 20. In artikel 53 van dezelfde decreten wordt 10° opgeheven.

Art. 21. In artikel 55 van dezelfde decreten wordt §1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De duur van de erkenning als regionale omroep bedraagt negen jaar.

De erkenning kan worden verlengd met perioden van negen jaar op verzoek van de aanvrager, via een aangetekende brief aan het Vlaams Commissariaat voor de Media ten laatste zes maanden voor het verstrijken van de lopende erkenningstermijn.

Het Vlaams Commissariaat voor de Media moet, indien het de erkenning niet wil verlengen, ten laatste een jaar voor het verstrijken van de erkenningstermijn de regionale omroep daarvan in kennis stellen via een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van de Raad van Beheer op het adres van de maatschappelijke zetel. ».

Art. 22. In artikel 60 van dezelfde decreten wordt § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De regionale omroepen mogen reclame en telewinkelen uitzenden en sponsoring aanwenden. ».

Art. 23. In dezelfde decreten wordt het opschrift van Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling 4 vervangen door wat volgt :

« Afdeling 4

De doelgroep- en thema-omroepen ».

Art. 24. Artikel 61 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 61. Om erkend te worden als doelgroep- en thema-omroep moet het maatschappelijk doel beperkt zijn tot het verzorgen, binnen de gehele Vlaamse Gemeenschap, van programma's bedoeld voor een specifieke doelgroep of opgebouwd rond één thema. ».

Art. 25. Artikel 62 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 62. De doelgroep- en thema-omroepen moeten jaarlijks aan het Vlaams Commissariaat voor de Media de balans en de jaarrekening, goedgekeurd door de algemene vergadering van de aandeelhouders, en een werkingsverslag bezorgen. ».

Art. 26. In de artikelen 63 en 64 van dezelfde decreten wordt het woord "doelgroepomroepen" telkens vervangen door de woorden "doelgroep- en thema-omroepen".

Art. 27. In dezelfde decreten wordt er in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling 5, Onderafdeling I, een artikel 64bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 64bis. Om erkend te worden als betaalomroep moet het maatschappelijke doel beperkt zijn tot het verzorgen van programma's tegen betaling. ».

Art. 28. Artikel 65 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 65. De betaalomroepen moeten jaarlijks aan het Vlaams Commissariaat voor de Media de balans en de jaarrekening, goedgekeurd door de algemene vergadering van de aandeelhouders, en een werkingsverslag bezorgen. ».

Art. 29. Artikel 66 van dezelfde decreten wordt opgeheven.

Art. 30. Artikel 67 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 67. De programma's van de betaalomroepen worden hoofdzakelijk gecodeerd doorgegeven. De betaalomroepen mogen maximum drie uur per dag eigen programma's ongecodeerd uitzenden. Zij informeren het Vlaams Commissariaat voor de Media over de programma's die ongecodeerd worden doorgegeven. Tussen 19 en 22 uur mogen geen ongecodeerde programma's worden doorgegeven, behalve wanneer hiervan melding wordt gedaan aan het Vlaams Commissariaat voor de Media. De betaalomroepen mogen in open net geen evenementen uitzenden welke zich bevinden op de evenementenlijst verwoord in artikel 76. ».

Art. 31. In het opschrift van Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling 7, van dezelfde decreten worden de woorden "de particuliere televisieomroep, die zich richt tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" vervangen door de woorden "de particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" en wordt het woord "doelgroepomroepen" vervangen door de woorden "doelgroep- en thema-omroepen".

Art. 32. In artikel 71, § 1, van dezelfde decreten worden de woorden "de particuliere televisieomroep, die zich richt tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" vervangen door de woorden "de particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" en wordt het woord "doelgroepomroepen" vervangen door de woorden "doelgroep- en thema-omroepen".

Art. 33. In het opschrift van Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling q, van dezelfde decreten worden de woorden "Gemeenschappelijke bepalingen voor de regionale omroepen, de doelgroepomroepen en de betaalomroepen" vervangen door de woorden "Afdeling 8. Evenementenregeling".

Art. 34. Artikel 75 van dezelfde decreten wordt opgeheven.

Art. 35. Artikel 76 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 76. § 1. De Vlaamse regering stelt een lijst op van evenementen die van aanzienlijk belang voor de samenleving worden geacht en die, om die reden, niet op een exclusieve basis zodanig mogen worden uitgezonden dat een belangrijk deel van het publiek in de Vlaamse Gemeenschap dergelijke evenementen niet via rechtstreekse of uitgestelde verslaggeving op de kosteloze televisie kan volgen.

De Vlaamse regering bepaalt of deze evenementen via volledige of gedeeltelijke rechtstreekse verslaggeving dan wel, waar nodig of passend om objectieve redenen van algemeen belang, via volledige of gedeeltelijke uitgestelde verslaggeving beschikbaar moeten zijn.

§ 2. De televisieomroepen van of erkend door de Vlaamse Gemeenschap mogen de door hen verworven exclusieve rechten niet zodanig uitoefenen dat een belangrijk deel van het publiek in een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap de door die andere Lid-Staat aangewezen evenementen, niet op de kosteloze televisie kan volgen via volledige of gedeeltelijke rechtstreekse verslaggeving dan wel, waar nodig of passend om objectieve redenen van openbaar belang, via volledige of gedeeltelijke uitgestelde verslaggeving, zoals door die andere Lid-Staat is bepaald. »

Art. 36. Artikel 77 van dezelfde decreten wordt opgeheven.

Art. 37. In artikel 78 van dezelfde decreten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan § 1 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt : "Indien dergelijke programma's ongecodeerd worden uitgezonden, moeten zij voorafgegaan worden door een auditieve waarschuwing. » ;

2° in § 3, eerste lid, worden de woorden "van dit hoofdstuk" vervangen door de woorden "van § 1, eerste of tweede lid, of § 2";

3° in § 3, derde lid, worden tussen de woorden "overleg met" en de woorden "de Lid-Staat", de woorden "de Commissie en" ingevoegd.

Art. 38. In Titel IV, Hoofdstuk II, van dezelfde decreten worden de opschriften van Afdeling 2 en Onderafdeling I respectievelijk vervangen door wat volgt : " Afdeling 2 Reclame, telewinkelen, sponsoring en boodschappen van algemeen nut op radio en televisie " en "Onderafdeling 1. Algemene bepalingen".

Art. 39. Artikel 80 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art 80. § 1. De televisieomroepen erkend door de Vlaamse Gemeenschap, zijn gemachtigd reclame, telewinkelen, sponsoring en boodschappen van algemeen nut uit te zenden.

De televisieomroep van de Vlaamse Gemeenschap kan enkel reclame brengen met het oog op zelfpromotie. De televisieomroep van de Vlaamse Gemeenschap is ook gemachtigd sponsoring en boodschappen van algemeen nut te brengen. De televisieomroep van de Vlaamse Gemeenschap mag geen telewinkelen brengen.

§ 2. De radio-omroepen van of erkend door de Vlaamse Gemeenschap zijn gemachtigd reclame, sponsoring en boodschappen van algemeen nut uit te zenden.

§ 3. Het is de omroepen van of erkend door de Vlaamse Gemeenschap verboden betaalde boodschappen ten voordele of ter promotie van een politieke partij uit te zenden. ».

Art. 40. In Titel IV, Hoofdstuk II, Afdeling 2, van dezelfde decreten wordt voor artikel 81 een nieuwe onderafdeling *Ibis* ingevoegd, die luidt als volgt : "Onderafdeling *Ibis*. Reclame en telewinkelen".

Art. 41. In artikel 81 van dezelfde decreten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden "De reclame mag" vervangen door de woorden "De reclame en telewinkelen mogen";

2° in 3° wordt *d)* opgeheven;

3° aan 5°, *b)* worden de volgende woorden toegevoegd : "of die door telewinkelen worden aangeprezen ";

4° in 8° worden de woorden "code voor reclame en sponsoring" vervangen door de woorden "code voor reclame, telewinkelen en sponsoring".

Art. 42. In dezelfde decreten wordt een artikel *81bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. *81bis*. Telewinkelen is verboden voor geneesmiddelen en voor medische behandelingen. ».

Art. 43. In dezelfde decreten wordt een artikel *81ter* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. *81ter*. Telewinkelen mag minderjarigen er niet toe aanzetten overeenkomsten te sluiten voor het kopen of huren van goederen en diensten. » .

Art. 44. Artikel 82 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 82. § 1. De reclame moet duidelijk als dusdanig herkenbaar zijn en onderscheiden zijn van de programma's. Elke verwijzing in de reclame naar een programma is verboden, behalve in het geval van zelfpromotie.

De reclame moet worden gegroepeerd in niet-opeenvolgende tijdsblokken van beperkte duur. Op televisie moet ieder tijdsblok worden voorafgegaan en gevolgd door een visuele en/of auditieve vermelding dat het om reclame gaat. Op de radio moet ieder tijdsblok worden voorafgegaan en gevolgd door een duidelijk auditief kenwijsje.

§ 2. De reclame moet tussen de programma's worden ingevoegd. Onder voorbehoud van de in §§ 3 tot en met 6 vastgestelde voorwaarden, kan reclame ook tijdens de programma's worden ingevoegd, op zodanige wijze dat de integriteit en de waarde van de programma's niet worden geschaad, waarbij er wordt rekening gehouden met de natuurlijke pauzes in de programma's en met de duur en de aard ervan, en er geen afbreuk wordt gedaan aan de rechten van de rechthebbenden.

§ 3. Bij uit zelfstandige onderdelen samengestelde programma's of bij sportprogramma's en op soortgelijke wijze gestructureerde evenementen en opvoeringen met pauzes, mag er alleen tussen de zelfstandige onderdelen of tijdens de pauzes reclame worden ingevoegd.

§ 4. Audiovisuele producties zoals bioscoopfilms en televisiefilms (met uitzondering van series, feuilletons, amusementsprogramma's en documentaires) mogen één keer per volledig tijdvak van 45 minuten worden onderbroken, mits de geprogrammeerde duur ervan meer dan 45 minuten bedraagt.

Documentaires en actualiteitenmagazines waarvan de geprogrammeerde duur minder dan 30 minuten bedraagt, mogen niet door reclame worden onderbroken.

§ 5. Wanneer andere dan onder § 3, 4 en 6 bedoelde programma's door reclame worden onderbroken, moet een tijdvak van ten minste 20 minuten verlopen tussen iedere opeenvolgende onderbreking binnen de programma's.

§ 6. In programma's van religieuze erediensten, in godsdienstige en levensbeschouwelijke programma's, in journaals en in kinderprogramma's mag geen reclame worden ingelast. In de onmiddellijke omgeving van kinderprogramma's mag geen reclame worden uitgezonden. Met onmiddellijke omgeving wordt bedoeld binnen een tijdsbestek van 5 minuten voor en na het kinderprogramma.

§ 7. De Vlaamse regering bepaalt de maximale duur van de reclametijdsblokken, evenals het maximale aantal tijdsblokken per uur en per dag, met dien verstande dat :

1° voor alle omroepen van of erkend door de Vlaamse Gemeenschap, met uitzondering van de regionale omroepen :

a) de zendtijd voor reclame niet meer mag bedragen dan 15 procent van de dagelijkse zendtijd;

b) de zendtijd voor reclame binnen een periode van één uur niet meer dan 20 procent mag bedragen;

2° voor de regionale omroepen de zendtijd voor reclame niet meer mag bedragen dan 20 procent van de dagelijkse zendtijd.

Voor de toepassing van deze paragraaf omvat reclame tevens de betaalde boodschappen van algemeen nut.

Voor de toepassing van deze paragraaf omvat reclame niet :

aankondigingen door de omroepen in verband met eigen programma's en met rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten;

mededelingen van de overheid en humanitaire verenigingen die gratis worden uitgezonden.

Met het oog op wat voorafgaat, dienen de omroepen van of erkend door de Vlaamse Gemeenschap het Vlaams Commissariaat voor de Media mee te delen welke boodschappen van algemeen nut ze gratis uitzenden.

§ 8. De bepalingen van §§ 2 tot en met 5 zijn niet van toepassing op reclame die wordt uitgezonden door radio-omroepen. Wanneer de programma's uitgezonden door radio-omroepen door reclame worden onderbroken, moet tussen iedere opeenvolgende onderbreking binnen de programma's een tijdvak verlopen van ten minste 10 minuten. » .

Art. 45. In dezelfde decreten wordt een artikel 82bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 82bis. Telewinkelen moet worden uitgezonden onder de vorm van blokken die zonder onderbreking minimaal 15 minuten in beslag nemen.

Het maximale aantal blokken per dag bedraagt acht. De totale duur ervan mag niet meer dan drie uur per dag bedragen. Zij moeten door visuele en auditieve middelen duidelijk herkenbaar worden gemaakt als blokken voor telewinkelen. De telewinkelmogelijkheden mogen niet tussen programmaonderdelen worden ingevoegd.

In de onmiddellijke omgeving van kinderprogramma's mogen geen telewinkelmogelijkheden worden uitgezonden. Met onmiddellijke omgeving wordt bedoeld binnen een tijdsbestek van 15 minuten voor en na het kinderprogramma. ».

Art. 46. Artikel 84 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 84. Sluikreclame en verkapt telewinkelen zijn verboden. ».

Art. 47. Artikel 86 van dezelfde decreten wordt opgeheven.

Art. 48. Artikel 87 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 87. § 1. De gesponsorde programma's moeten aan het begin en/of het einde duidelijk als gesponsorde programma's worden gekenmerkt.

De sponsorvermelding mag uitsluitend de naam van de sponsor, de handelsnaam, het logo, het product, de naam van het product, de dienst of de naam van de dienst bevatten. Klank- of beeldherkenningstekens van of verbonden aan de sponsor zijn toegestaan. De vermelding mag geanimeerd zijn en mag niet langer dan 5 seconden per sponsor en 10 seconden in totaal bedragen.

In de onmiddellijke omgeving van kinderprogramma's mag geen sponsorvermelding plaatsvinden. Met onmiddellijke omgeving wordt bedoeld binnen een tijdsbestek van 5 minuten voor en na het kinderprogramma.

§ 2. De sponsorvermelding mag voorkomen aan het begin en/of het einde van een programmaonderdeel. De vermelding blijft beperkt tot de naam van de sponsor, de handelsnaam, het logo, het product, de naam van het product, de dienst of de naam van de dienst. De vermelding mag niet geanimeerd zijn en mag niet langer dan 5 seconden duren.

§ 3. Bij sportwedstrijden en op soortgelijke wijze gestructureerde evenementen en opvoeringen met pauzes mag de sponsorvermelding, zoals bepaald in § 1, tweede lid, tussen de zelfstandige onderdelen of tijdens de pauzes geanimeerd zijn.

§ 4. Tijdens sportwedstrijden zijn sponsorvermeldingen toegelaten bij het tonen van tijdsaanduidingen en weergave van de stand. De sponsorvermelding mag uitsluitend de naam van de sponsor, de handelsnaam, het logo, het product, de naam van het product, de dienst of de naam van de dienst bevatten. De vermelding mag geanimeerd zijn en mag niet langer dan 5 seconden duren.

§ 5. In de aankondigingsspot mag melding worden gemaakt van de sponsors. De vermelding mag uitsluitend de naam van de sponsor, de handelsnaam, het logo, het product, de naam van het product, de dienst of de naam van de dienst bevatten. De vermelding mag geanimeerd zijn en mag niet langer dan 5 seconden per sponsor en 10 seconden in totaal bedragen.

§ 6. Andere sponsorvermeldingen dan bepaald in §§ 1 tot en met 5 zijn verboden. ».

Art. 49. In dezelfde decreten wordt een artikel 87bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 87bis. § 1. Programma's mogen niet worden gesponsord door ondernemingen waarvan de activiteit bestaat in de productie of verkoop van sigaretten en andere tabaksproducten.

§ 2. Bij het sponsoren van programma's door ondernemingen waarvan de activiteiten de productie of verkoop van geneesmiddelen en medische behandelingen omvatten, mag de naam of het imago van de onderneming worden aangeprezen, maar mogen geen specifieke geneesmiddelen of medische behandelingen worden aangeprezen die in België alleen op doktersvoorschrift verkrijgbaar zijn. ».

Art. 50. In dezelfde decreten wordt Titel IV, Hoofdstuk II, Afdeling 2, Onderafdeling 3, bestaande uit artikel 90, opgeheven.

Art. 51. In dezelfde decreten wordt Titel IV, Hoofdstuk II, Afdeling 2, Onderafdeling 5, bestaande uit artikel 92, opgeheven.

Art. 52. In artikel 93 van dezelfde decreten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 1° worden de woorden "code voor reclame en sponsoring" vervangen door de woorden "code voor reclame, telewinkelen en sponsoring";

2° in § 1, 2° en 3° wordt het woord "televerkoop" vervangen door het woord "telewinkelen";

3° in § 3 wordt het woord "televerkoopprogramma's" vervangen door het woord "telewinkelprogramma's".

Art. 53. In artikel 94, eerste lid, van dezelfde decreten wordt het woord "televerkoop" vervangen door het woord "telewinkelen".

Art. 54. Artikel 100 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 100. De televisieomroepen mogen geen cinematografische werken uitzenden buiten de met de rechthebbenden overeengekomen perioden. » .

Art. 55. Het opschrift van Titel IV, Hoofdstuk IV wordt gewijzigd als volgt : "Hoofdstuk IV. Bepalingen die van toepassing zijn op de televisieomroep van de Vlaamse Gemeenschap en de televisieomroepen die door de Vlaamse Gemeenschap erkend zijn op basis van artikel 41, 1°, 3°, 4° en 5°".

Art. 56. Artikel 102 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 102. De televisieomroep van de Vlaamse Gemeenschap en de televisieomroepen die door de Vlaamse Gemeenschap erkend zijn op basis van artikel 41, 1°§ 3°§ 4° en 5°, streven ernaar om het grootste deel van hun zendtijd die niet aan nieuws, sport, spel, reclame, teletekst en telewinkelen gewijd is, te besteden aan Europese producties.

Een aanzienlijk deel ervan moet worden besteed aan Nederlandstalige Europese producties.

De Vlaamse regering kan hiervoor quota's opleggen. "

Art. 57. Artikel 103 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 103. De televisieomroep van de Vlaamse Gemeenschap en de televisieomroepen die door de Vlaamse Gemeenschap erkend zijn op basis van artikel 41, 1°, 3°, 4° en 5°, streven ernaar om ten minste 10 procent van hun zendtijd die niet aan nieuws, sport, spel, reclame, teletekst en telewinkelen gewijd is, te besteden aan Europese producties die vervaardigd zijn door van de televisieomroepen onafhankelijke producenten.

Een aanzienlijk deel ervan moet worden besteed aan recente producties. Dit zijn producties die binnen een periode van vijf jaar nadat ze gemaakt zijn, worden uitgezonden.

Er moet voldoende ruimte worden gemaakt voor recente Europese Nederlandstalige producties.

De Vlaamse regering kan hiervoor quota's opleggen. "

Art. 58. Artikel 104 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 104. De televisieomroep van de Vlaamse Gemeenschap en de televisieomroepen die door de Vlaamse Gemeenschap erkend zijn op basis van artikel 41, 1°, 3°, 4° en 5°, bezorgen elk jaar voor 31 maart aan het Vlaams Commissariaat voor de Media een verslag over de wijze waarop aan de bepalingen van de artikelen 102 en 103 is voldaan. » .

Art. 59. In artikel 107 van dezelfde decreten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, eerste lid, wordt het woord "mogen" vervangen door het woord "moeten" ;

2° in § 2 worden het tweede, derde, vierde en vijfde lid opgeheven;

3° in § 3 wordt het eerste lid vervangen door wat volgt : "De duur van de vergunning bedraagt negen jaar. "

Art. 60. In artikel 110 van dezelfde decreten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, zesde lid, wordt het woord "natuurschoon" vervangen door de woorden "natuur- en stedenschoon";

2° in § 4, eerste zin, worden de woorden "en van Belgacom" geschrapt.

Art. 61. In artikel 112 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 2°, worden de woorden "de particuliere televisieomroep, die zich richt tot de gehele Vlaamse Gemeenschap" vervangen door de woorden : "de particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, zoals bedoeld in artikel 41,1°";

2° in § 1, 3°, wordt het laatste lid opgeheven;

3° in § 1 wordt 4° vervangen door wat volgt : "4° twee radio- en twee televisieomroepprogramma's van de openbare omroep van de Franse Gemeenschap en het radio-omroepprogramma van de Duitstalige Gemeenschap";

4° aan § 1 wordt een 5° toegevoegd, dat luidt als volgt : "5° twee radio-omroepprogramma's en de televisieomroepprogramma's van de Nederlandse openbare omroep";

5° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. Onverminderd het bepaalde in § 1 mag de kabelmaatschappij de volgende omroepprogramma's via haar kabelnet doorgeven :

1° televisieomroepprogramma's van de door de Vlaamse Gemeenschap erkende particuliere televisieomroepen die niet onder de toepassing van § 1 vallen;

2° omroepprogramma's van de door de Vlaamse Gemeenschap erkende lokale radio's waarbij de bepalingen van de vergunningen, in casu het verzorgingsgebied, moeten worden gerespecteerd;

3° radio- en televisieomroepprogramma's van de openbare omroepen van de Franse en Duitstalige Gemeenschappen van België die zich tot de gehele betrokken Gemeenschap richten en die niet onder de toepassing van § 1 vallen;

4° televisieomroepprogramma's van de particuliere televisieomroepen van de Franse en Duitstalige Gemeenschappen van België die zich tot de gehele betrokken Gemeenschap richten;

televisieomroepprogramma's van de betaalomroepen van die Gemeenschappen voor zover het Vlaams Commissariaat voor de Media vaststelt dat in die Gemeenschappen de particuliere betaalomroepen van de Vlaamse Gemeenschap via de kabelnetten worden doorgegeven;

5° radio- en televisieomroepprogramma's van de omroepen die onder de bevoegdheid vallen van een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap;

6° mits vooraf toestemming wordt verleend door het Vlaams Commissariaat voor de Media, die in dit verband voorwaarden kan opleggen, de radio- en televisieomroepprogramma's van de omroepen die onder de bevoegdheid vallen van een land dat niet tot de Europese Gemeenschap behoort;

7° maximaal twee geregistreerde eigen radio-omroepprogramma's voorzover ze uitsluitend bestaan uit ononderbroken muziek. »;

6° er wordt een § 2bis ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2bis. Het doorgeven van nieuwe omroepprogramma's en televisiediensten moet twee maanden vooraf ter kennis worden gebracht van het Vlaams Commissariaat voor de Media.

De kennisgeving omvat de plaats van uitzending, de plaats van vestiging, de erkenning, vergunning of aanduiding van het land dat bevoegd is voor de omroep, de statuten, het aandeelhouderschap en de financiële structuur van de omroep, haar programma-aanbod en uitzendschema en het bewijs dat de auteursrechten van de betrokken omroepen geregeld zijn. ».

Art. 62. In artikel 113 van dezelfde decreten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "of diensten" vervangen door de woorden "of televisiediensten";

2° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt : " Een kabelmaatschappij mag nochtans een kanaal gebruiken voorzover dat uitsluitend dient voor het verstrekken van informatie over de omroepprogramma's en de diensten die die kabelmaatschappij doorgeeft of aanbiedt en over de moeilijkheden die de werking van het net beïnvloeden. ».

Art. 63. Artikel 116septies, 4° van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« 4° het opleggen van een administratieve geldboete gaande van 50 000 tot 5 000 000 frank. ».

Art. 64. Artikel 119 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 119. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van 8 dagen tot 5 jaar en met een geldboete van 1 000 tot 100 000 frank of met één van die straffen alleen, degene die :

1° apparaten of onderdelen ervan, waaronder chipkaarten, fabriceert, te koop of te huur aanbiedt, verkoopt, verhuurt, invoert, verdeelt, promoot, installeert, in stand houdt of vervangt die bestemd zijn om op bedrieglijke wijze :

a) programma's te ontvangen die via het kabelnet doorgegeven worden;

b) televisieprogramma's en/of -diensten te ontvangen en/of te gebruiken die enkel tegen extra betaling bovenop de prijs van het kabelabonnement en/of het kijk- en luistergeld worden aangeboden aan het publiek;

2° met het oog op het gebruik ervan, die apparaten, of onderdelen ervan, waaronder chipkaarten, koopt, huurt of in zijn bezit heeft;

3° gecodeerde televisieprogramma's en/of -diensten geheel of gedeeltelijk decodeert en/of gebruikt, op welke wijze ook, zonder de toelating van de eigenaar van de coderingstechnologie of van een derde die door voormelde eigenaar werd aangeduid om die toelating te verlenen. ».

Art. 65. Artikel 125 van dezelfde decreten wordt opgeheven.

Art. 66. De erkenningen en vergunningen die zijn verleend op grond van dezelfde decreten, blijven geldig tot het einde van de periode waarvoor ze werden verleend.

Art. 67. De kabelmaatschappijen krijgen van rechtswege een nieuwe vergunning van negen jaar op basis van de gebieden die zij nu verzorgen. De termijn van deze nieuwe vergunningen begint te lopen vanaf de datum van de inwerkingtreding van dit decreet.

Art. 68. Artikel 37, 1°, van dit decreet treedt in werking op een door de Vlaamse regering vast te stellen datum, en uiterlijk op 31 december 1998.

Art. 69. De Vlaamse regering is gemachtigd om in de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, een vernumming door te voeren en de structuur aan te passen.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 28 april 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,
E. VAN ROMPUY

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 98 — 1264

[S - C - 98/35539]

28 AVRIL 1998. — Décret modifiant certaines dispositions des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 2 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995 :

1° 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° radiodiffuseur : la personne physique ou morale à qui incombe la responsabilité rédactionnelle de la réalisation de programmes au sens du 1°.

Par réaliser des programmes il y a lieu d'entendre produire, faire produire ou acquérir des programmes, constituer la programmation et radiodiffuser ou faire diffuser ces programmes; »;

2° il est inséré un 11°bis, libellé comme suit : « 11°bis programmes pour enfants : programmes s'adressant aux enfants de moins de 12 ans, ce qui doit ressortir notamment du contenu, du moment d'émission, de la forme, de la présentation, du type d'annonce et de l'audience; »;

3° 12° est remplacé par ce qui suit :

« 12° œuvres européennes :

1. a) œuvres originaires d'Etats membres de la Communauté européenne,

b) œuvres originaires d'Etats tiers européens parties à la Convention européenne sur la télévision transfrontière du Conseil de l'Europe et répondant aux conditions définies sous 2;

c) œuvres originaires d'autres Etats tiers européens et répondant aux conditions définies sous 3;

Les dispositions de b) et de c) sont valables à condition que les œuvres originaires d'Etats membres ne font pas l'objet, dans les pays concernés, de mesures discriminatoires;

2. les œuvres visées sous 1. a) et b) sont des œuvres réalisées essentiellement avec le concours d'auteurs et de travailleurs résidant dans un ou plusieurs Etats visés au point 1. a) et b) et qui répondent à l'une des trois conditions suivantes :

a) elles sont réalisées par un ou plusieurs producteurs établis dans un ou plusieurs de ces Etats;

b) la production de ces œuvres est supervisée et effectivement contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis dans un ou plusieurs de ces Etats;

c) la contribution des coproducteurs de ces Etats est majoritaire dans le coût total de la coproduction et celle-ci n'est pas contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis en dehors de ces Etats;

3. les œuvres visées sous 1. c) sont les œuvres qui sont réalisées soit exclusivement, soit en coproduction avec les producteurs établis dans un ou plusieurs Etats membres, par des producteurs établis dans un ou plusieurs pays tiers européens avec lesquels la Communauté européenne conclura des accords relatifs au secteur audiovisuel, si ces œuvres sont réalisées essentiellement avec le concours d'auteurs ou de travailleurs résidant dans un ou plusieurs Etats européens;

4. les œuvres qui ne sont pas des œuvres européennes au sens du 1. mais qui sont réalisées dans le cadre d'accords de coproduction bilatéraux conclus entre les Etats membres et des pays tiers, sont considérées comme des œuvres européennes si la contribution des coproducteurs de la Communauté européenne est majoritaire dans le coût total de la coproduction et celle-ci n'est pas contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis en dehors de ces Etats membres;

5. les œuvres qui ne sont pas des œuvres européennes au sens des dispositions du 1. et du 4. mais qui sont réalisées essentiellement avec le concours d'auteurs et de travailleurs résidant dans un ou plusieurs Etats membres, sont considérées comme des œuvres européennes au prorata de la part des coproducteurs de la Communauté européenne dans le coût total de la production; »;

4° 14° est remplacé par ce qui suit : « 14° publicité : toute forme de message diffusé ou transmis, contre rémunération ou paiement similaire ou dans un but d'autopromotion, par une entreprise publique ou privée dans le cadre d'une activité commerciale, industrielle ou artisanale ou de profession libérale dans le but de promouvoir la fourniture contre paiement de biens ou de services, y compris les biens immeubles, les droits et les obligations; »;

5° 15°, 16° et 18° sont abrogés;

6° 19° est remplacé par ce qui suit : « 19° messages d'intérêt général :

a) tout message portant sur la gestion, quels qu'en soient la forme, le paiement ou le mode de paiement, émanant d'un pouvoir public, d'un organisme public, d'une association ou d'une société publique dont le conseil d'administration se compose en majorité de représentants de pouvoirs publics et qui assume une tâche de service public non assumée par le secteur privé, et qui est compétent pour et s'adresse en tout ou en partie à la Communauté flamande ou à la population néerlandophone de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, ainsi que

b) tout message quels qu'en soient la forme, le paiement ou le mode de paiement, émanant d'associations sociales et humanitaires ou d'associations qui relèvent du bien public;

7° 21° est remplacé par ce qui suit : « 21° télé-achat : l'offre directe au public de produits ou de services en vue de la fourniture contre paiement de biens ou de services, y compris les biens immeubles, les droits et les obligations; »;

(1) *Session 1997-1998.*

Documents : — Projet de décret : 876, n° 1. — Amendements : 876, n°s 2 à 5. — Amendements : 876, n°s 2 à 5. — Rapport : 876, n° 6. — Amendements : 876, n°s 7 à 9.

Annales. — Discussion et adoption : Séances des 31 mars et 1er avril 1998.

8° 25° est remplacé par ce qui suit : 25° réseau câblé : l'ensemble des installations mises en œuvre par un même câblodistributeur dans le but de transmettre par tout type de fil à des tiers des signaux, codés ou non, porteurs de programmes; »;

Art. 3. Dans l'article 27ter, § 9, première phrase des mêmes décrets, les mots « par un groupe politique » sont insérés entre les mots « représentés » et « au Parlement flamand ».

Art. 4. Dans l'article 27quater, § 6, première phrase des mêmes décrets, les mots « par un groupe politique » sont insérés entre les mots « représentés » et « au Parlement flamand ».

Art. 5. Dans l'article 32 des mêmes décrets, le 13° est abrogé.

Art. 6. L'article 39 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 39. Le « Vlaams Commissariaat voor de Media » (Commissariat flamand aux Médias) peut agréer des organismes privés de télédiffusion aux conditions fixées dans le présent chapitre.

Pour être agréés ces organismes doivent être constitués sous forme de personnes morales de droit privé et relever de la compétence de la Communauté flamande. »

Art. 7. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 41 des mêmes décrets :

1° 1° est remplacé comme suit : des organismes privés de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande; »;

2° 3° est remplacé comme suit : des organismes privés de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande, et dont le programme télévisé s'adresse à un groupe cible spécifique ou concerne un thème déterminé, appelés ci-après " télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles"; ».

Art. 8. Dans les mêmes décrets il est inséré un article 41bis, libellé comme suit :

« Art. 41bis. En vue de l'agrément, les organismes de télédiffusion visés à l'article 41 sont tenus de transmettre les renseignements suivants au « Vlaams Commissariaat voor de Media » : toute information utile à déterminer si la Communauté flamande est compétente pour l'organisme de télédiffusion concerné, les statuts, la structure financière, la programmation et la grille d'émission.

Après avoir obtenu l'agrément, l'organisme de télédiffusion est tenu de communiquer au Vlaams Commissariaat voor de Media dans les plus brefs délais toute modification apportée aux informations visées à l'alinéa précédent. ».

Art. 9. Dans l'article 43 des mêmes décrets, les mots « l'organisme privé s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande » sont remplacés par les mots « les organismes privés s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande » et les mots « télévisions s'adressant à des groupes cibles » sont remplacés par les mots « télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles ».

Art. 10. Dans les mêmes décrets, l'intitulé du Titre III, Chapitre II, Section 2 est remplacé par ce qui suit : « Section 2 - Les organismes de télédiffusion privés s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande ».

Art. 11. L'article 44 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 44. Les organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande auront le statut d'une société de droit privé. ».

Art. 12. L'article 45 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 45. Les organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande doivent communiquer chaque année au « Vlaams Commissariaat voor de Media » le bilan et les comptes annuels, tels qu'ils ont été approuvés par l'assemblée générale des actionnaires, ainsi qu'un rapport d'activité. ».

Art. 13. Dans l'article 46 des mêmes décrets, l'alinéa premier est remplacé par ce qui suit : « La durée de l'agrément des organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande est de neuf ans. ».

Art. 14. Dans l'article 47, alinéas premier et deux, des mêmes décrets, les mots « l'organisme privé de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande » sont remplacés chaque fois par les mots « les organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande ». »

Art. 15. L'article 48 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 48. Les programmes des organismes privés de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande présenteront une diversité de programmes, notamment en matière de divertissement et d'information. »

Art. 16. Dans l'article 49, alinéa premier, des mêmes décrets, les mots « l'organisme privé de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande » sont remplacés par les mots « les organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande ». »

Art. 17. L'article 50 des mêmes décrets est abrogé.

Art. 18. L'article 51 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 51. La télévision régionale a, comme média complémentaire, pour mission d'assurer des programmes d'information régionale en vue de promouvoir, dans la zone d'émission qui lui est attribuée par le « Vlaams Commissariaat voor de Media » en vertu de l'article 52, la communication entre les habitants et de contribuer au développement social et culturel de la région. ».

Art. 19. Dans l'article 52, § 4 des mêmes décrets, l'alinéa premier est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Le temps d'antenne attribué aux télévisions régionales est limité à 300 heures par an. La rediffusion de leurs programmes et le bulletin d'information n'y sont pas compris. Pendant ces rediffusions, les télévisions régionales peuvent ajouter ou adapter un point au journal lorsque d'importants faits nouveaux se produisent, sans que cela ne soit considéré comme un nouveau programme. ».

Art. 20. Dans l'article 53 des mêmes décrets, le 10° est abrogé.

Art. 21. Dans l'article 55 des mêmes décrets, le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. La durée de l'agrément d'une télévision régionale est de neuf ans.

L'agrément peut être prolongé pour des périodes de neuf ans. La demande est adressée par lettre recommandée au «Vlaams Commissariaat voor de Media», au plus tard six mois avant l'expiration de la période d'agrément en cours.

Au cas où le «Vlaams Commissariaat voor de Media» n'entendrait pas prolonger l'agrément, la télévision régionale en sera avertie par lettre recommandée, envoyée au président du conseil d'administration à l'adresse du siège social, au plus tard un an avant l'expiration de la période d'agrément en cours.

Art. 22. Dans l'article 60 des mêmes décrets, le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

§ 1^{er}. Les télévisions régionales sont autorisées à diffuser la publicité et le télé-achat, et à faire appel au sponsoring. ».

Art. 23. Dans les mêmes décrets, l'intitulé du Titre III, Chapitre II, Section 4 est remplacé par ce qui suit :

« Section 4

Les télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles».

Art. 24. L'article 61 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 61. Pour être agréées, les télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles doivent avoir comme seule raison sociale d'assurer, dans l'ensemble de la Communauté flamande, des programmes s'adressant à un groupe cible spécifique ou consacrés à un thème particulier. ».

Art. 25. L'article 62 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 62. Les télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles doivent communiquer chaque année au «Vlaams Commissariaat voor de Media» le bilan et les comptes annuels, tels qu'ils ont été approuvés par l'assemblée générale des actionnaires, ainsi qu'un rapport d'activité.».

Art. 26. Dans les articles 63 et 64 des mêmes décrets, les mots « télévisions s'adressant à des groupes cibles » sont remplacés par les mots « télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles ».

Art. 27. Dans les mêmes décrets, il est inséré au Titre III, Chapitre II, Section 5, Sous-section 1ère un article 64bis libellé comme suit :

« Art. 64bis. Pour être agréé comme télévision à péage, l'objet social doit se limiter à assurer la réalisation de programmes contre paiement ».

Art. 28. L'article 65 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

«Art. 65. Les télévisions à péage doivent communiquer chaque année au «Vlaams Commissariaat voor de Media» le bilan et les comptes annuels, tels qu'ils ont été approuvés par l'assemblée générale des actionnaires, ainsi qu'un rapport d'activité.».

Art. 29. L'article 66 des mêmes décrets est abrogé.

Art. 30. L'article 67 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

«Art. 67. Les programmes des télévisions à péage sont retransmis principalement sous forme codée. Les télévisions à péage sont autorisées à diffuser leurs propres programmes sous forme non codée pendant trois heures par jour au maximum. Elles informeront le «Vlaams Commissariaat voor de Media» sur les programmes retransmis sous forme non codée. Il leur est interdit de retransmettre des programmes sous forme non codée entre 19 et 22 heures, à moins que le «Vlaams Commissariaat voor de Media» n'en soit averti. Les télévisions à péage ne sont pas autorisées à diffuser sous forme non codée les événements repris dans la liste énoncée à l'article 76. ».

Art. 31. Dans l'intitulé du Titre III, Chapitre II, Section 7 des mêmes décrets, les mots « l'organisme privé de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande » sont remplacés par les mots « les organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande », et les mots « télévisions s'adressant à des groupes cibles » sont remplacés par les mots « télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles ».

Art. 32. Dans l'article 71, §1^{er} des mêmes décrets, les mots « l'organisme privé de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande » sont remplacés par les mots « les organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande », et les mots « télévisions s'adressant à des groupes cibles » sont remplacés par les mots « télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles ».

Art. 33. Dans l'intitulé du Titre III, Chapitre II, Section 8 des mêmes décrets, les mots « Dispositions communes pour les télévisions régionales, les télévisions s'adressant à des groupes cibles et les télévisions à péage » sont remplacés par les mots « Section 8. Dispositions relatives aux événements ».

Art. 34. L'article 75 des mêmes décrets est abrogé.

Art. 35. L'article 76 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit;

« Art. 76. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand établit la liste des événements qui sont censés être d'un grand intérêt pour le public, et qui, pour cette raison, ne peuvent être diffusés sur base d'exclusivité d'une manière telle qu'une partie importante du public en Communauté flamande ne puisse suivre ces événements à la télévision non payante, ni en direct ni en différé.

Le Gouvernement flamand décide si ces événements doivent être disponibles par retransmission totalement ou partiellement en direct, ou, s'il est nécessaire ou approprié pour des raisons objectives d'intérêt général, par retransmission totalement ou partiellement en différé.

§ 2. Les télévisions de la Communauté flamande ou agréées par elle ne peuvent exercer les droits exclusifs qu'elles ont acquis de telle manière qu'une grande partie du public dans un autre Etat membre de la Communauté européenne ne sait suivre les événements indiqués par cet autre Etat membre à la télévision sans péage par retransmission totalement ou partiellement en direct, ou, s'il est nécessaire ou approprié pour des raisons objectives d'intérêt général, par retransmission totalement ou partiellement en différé, tel qu'il est prévu par cet autre Etat membre. »

Art. 36. L'article 77 des mêmes décrets est abrogé.

Art. 37. Dans l'article 78 des mêmes décrets, les modifications suivantes sont apportées :

1° un troisième alinéa est ajouté au § 1^{er}, libellé comme suit : « Si de tels programmes sont diffusés non codés, ils doivent être précédés d'un avertissement auditif. »;

2° au § 3, alinéa premier, les mots « de ce chapitre » sont remplacés par les mots « du § 1^{er}, premier ou alinéa deux, ou du § 2 »;

3° au § 3, alinéa trois, entre les mots « concertation avec » et les mots « l'Etat membre » les mots « la Commission et » sont insérés.

Art. 38. Dans le Titre IV, Chapitre II des mêmes décrets, les intitulés de la Section 2 et de la Sous-section 1^{ère} sont remplacés respectivement par ce qui suit : « Section 2 — Publicité, télé-achat, sponsoring et messages d'intérêt général à la radio et à la télévision » et « Sous-section 1^{ère}. Dispositions générales ».

Art. 39. L'article 80 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 80. § 1^{er}. Les organismes de télédiffusion agréés par la Communauté flamande sont autorisés à diffuser des messages de publicité, de télé-achat, de sponsoring ou d'intérêt général.

L'organisme de télédiffusion de la Communauté flamande ne peut diffuser de la publicité que pour son autopromotion. L'organisme de télédiffusion de la Communauté flamande est autorisé également à diffuser du sponsoring et des messages d'intérêt général. L'organisme de télédiffusion de la Communauté flamande n'est pas autorisé à diffuser du télé-achat.

§ 2. Les organismes de radiodiffusion de la Communauté flamande ou agréés par elle sont autorisés à diffuser des messages de publicité, de télé-achat, de sponsoring ou d'intérêt général.

§ 3. Les organismes de radiodiffusion de la Communauté flamande ou agréés par elle ne sont pas autorisés à diffuser des messages payés au profit ou en promotion d'un parti politique. ».

Art. 40. Dans le Titre IV, Chapitre II, Section 2 des mêmes décrets, il est inséré avant l'article 81 une nouvelle sous-section 1bis libellée comme suit : « Sous-section 1bis. Publicité et télé-achat ».

Art. 41. Dans l'article 81 des mêmes décrets, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « La publicité ne peut pas » sont remplacés par les mots « La publicité et le télé-achat ne peuvent pas »;

2° au 3°, d) est abrogé;

3° au 5°, b) sont ajoutés les mots « ou vantés dans les émissions de télé-achat »;

4° au 8°, les mots « code de la publicité et du sponsoring » sont remplacés par les mots « code de la publicité, du télé-achat et du sponsoring ».

Art. 42. Dans les mêmes décrets il est inséré un article 81bis libellé comme suit :

« Art. 81bis. Le télé-achat est interdit pour les médicaments et les traitements médicaux. ».

Art. 43. Dans les mêmes décrets il est inséré un article 81ter libellé comme suit :

« Art. 81ter. Le télé-achat ne peut inciter les mineurs à conclure des contrats pour l'achat ou la location de produits ou de services. ».

Art. 44. L'article 82 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 82. § 1^{er}. La publicité doit être aisément identifiable comme telle et être nettement distincte des programmes. Toute référence dans la publicité à un programme est interdite, sauf en cas d'auto-promotion.

La publicité doit être groupée en tranches non-successives de durée limitée. A la télévision, chaque tranche doit être précédée et suivie d'une annonce appropriée indiquant qu'il s'agit d'un message publicitaire. A la radio, chaque tranche doit être précédée et suivie d'un indicatif.

§ 2. La publicité doit être insérée entre les programmes. Sous réserve des conditions définies dans les §§ 3 à 6 inclus, les messages publicitaires peuvent également être insérés pendant les programmes de façon à ne pas porter atteinte à l'intégrité et à la valeur des programmes en tenant compte des interruptions naturelles des programmes, ainsi que de leur durée et leur nature, et de manière à ce qu'il ne soit pas porté préjudice aux droits des ayants-droit;

§ 3. Dans les programmes composés de parties autonomes ou dans les programmes sportifs et les événements et spectacles de structure similaire, la publicité ne peut être insérée qu'entre les parties autonomes ou pendant les intervalles.

§ 4. La transmission d'œuvres audiovisuelles telles que les longs métrages cinématographiques et les films conçus pour la télévision (à l'exclusion des séries, des feuilletons, des programmes de divertissement et des documentaires) à condition que leur durée programmée soit supérieure à 45 minutes, peut être interrompue une fois par tranche complète de 45 minutes.

Les documentaires et les magazines d'actualités dont la durée programmée est inférieure à 30 minutes, ne peuvent être interrompus par des messages publicitaires.

§ 5. Lorsque des programmes autres que ceux visés sous §§ 3, 4 et 6 sont interrompus par la publicité, une période d'au moins 20 minutes doit s'écouler entre chaque interruption successive à l'intérieur des programmes.

§ 6. Il est interdit d'insérer de la publicité dans les programmes religieux, dans les journaux et dans les programmes destinés aux enfants. La diffusion de publicité est interdite immédiatement avant ou après - c'est-à-dire dans un laps de temps de 5 minutes - des émissions destinées aux enfants.

§ 7. Le Gouvernement flamand fixe la durée maximale des tranches publicitaires ainsi que le nombre maximum des tranches par heure et par jour, étant entendu :

1° que pour tous les organismes de radio- et de télédiffusion de la Communauté flamande ou agréés par elle, à l'exception des télévisions régionales :

a) le temps de transmission consacré à la publicité ne peut dépasser 15 % du temps d'émission quotidien;

b) le temps de transmission maximum des écrans de publicité à l'intérieur d'une période d'une heure ne peut dépasser 20 pour cent de cette période.

2° que pour les télévisions régionales le temps de transmission consacré à la publicité ne peut dépasser 20 % du temps d'émission quotidien.

Pour l'application du présent paragraphe, la publicité comprend également les messages d'intérêt général retransmis contre paiement.

Pour l'application du présent paragraphe, la publicité ne comprend pas :

les annonces, par les télévisions, de leurs propres programmes et de produits directement dérivés;

les communications des pouvoirs publics et d'associations humanitaires qui sont retransmises à titre gracieux.

En vue de ce qui précède, les organismes de radio- et de télédiffusion de la Communauté flamande ou agréés par elle sont tenus de communiquer au « Vlaams Commissariaat voor de Media » les messages d'intérêt général qu'ils retransmettent à titre gracieux.

§ 8. Les dispositions des §§ 2 à 5 ne sont pas applicables à la publicité retransmise par les radiodiffuseurs. Lorsque les programmes retransmis par les radiodiffuseurs sont interrompus par des messages publicitaires, une période d'au moins 10 minutes doit s'écouler entre chaque interruption successive à l'intérieur des programmes. »

Art. 45. Dans les mêmes décrets il est inséré un article 82bis libellé comme suit :

« Art. 82bis. Les émissions de télé-achat doivent être groupées en tranches qui durent au moins 15 minutes sans interruption.

Le nombre maximum de tranches est de huit par jour. Leur durée totale ne peut dépasser trois heures par jour. Elles doivent être rendues identifiables en tant que tranches d'émissions de télé-achat à l'aide des moyens visuels et auditifs appropriés. Les tranches de télé-achat ne peuvent être intercalées entre les éléments de programmes.

La diffusion d'émissions de télé-achat est interdite immédiatement avant ou après — c'est-à-dire dans un laps de temps de 15 minutes — des émissions destinées aux enfants. »

Art. 46. L'article 84 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Article 84. La publicité clandestine et le télé-achat déguisé sont interdits. »

Art. 47. L'article 86 des mêmes décrets est abrogé.

Art. 48. L'article 87 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 87. § 1^{er}. Les programmes sponsorisés doivent être clairement identifiés en tant que tels au début et/ou à la fin.

L'annonce du sponsoring ne peut contenir que l'indication du nom, de la raison sociale, du logo, du nom du produit, du service ou du nom du service du sponsor. Les signes distinctifs sonores ou visuels du ou associés au sponsor sont autorisés. La mention peut être animée et sa durée d'apparition est limitée à cinq secondes par sponsor et dix secondes au total.

La diffusion d'émissions de télé-achat est interdite immédiatement avant ou après — c'est-à-dire dans un laps de temps de 5 minutes — des émissions destinées aux enfants.

§ 2. L'annonce du sponsoring peut se faire au début et/ou à la fin d'une partie de programme.

L'annonce du sponsoring ne peut contenir que l'indication du nom, de la raison sociale, du logo, du nom du produit, du service ou du nom du service du sponsor. L'annonce ne peut être animée et sa durée d'apparition est limitée à cinq secondes.

§ 3. Dans le cas d'événements sportifs et d'événements structurés de façon analogue, et de représentations interrompues par une pause, l'annonce du sponsoring telle que visée au § 1^{er}, alinéa deux, peut être animée entre les parties indépendantes ou pendant les pauses.

§ 4. Au cours d'événements sportifs, l'annonce du sponsoring est autorisée pour l'indication horaire et de la marque.

L'annonce du sponsoring ne peut contenir que l'indication du nom, de la raison sociale, du logo, du nom du produit, du service ou du nom du service du sponsor. Les signes distinctifs sonores ou visuels du ou associés au sponsor sont autorisés. La mention peut être animée et sa durée d'apparition est limitée à cinq secondes par sponsor et dix secondes au total.

§ 5. Les bandes d'annonce peuvent mentionner les sponsors. L'annonce du sponsoring ne peut contenir que l'indication du nom, de la raison sociale, du logo, du nom du produit, du service ou du nom du service du sponsor. Les signes distinctifs sonores ou visuels du ou associés au sponsor sont autorisés. La mention peut être animée et sa durée d'apparition est limitée à cinq secondes par sponsor et dix secondes au total.

§ 6. Les annonces de sponsoring autres que celles définies aux §§1^{er} à 5 sont interdites. ».

Art. 49. Dans les mêmes décrets est inséré un article 87bis libellé comme suit :

« Art. 87bis. § 1^{er}. Aucun programme ne peut être sponsorisé par des entreprises dont l'activité consiste en la production ou la vente de cigarettes et d'autres produits à base de tabac.

§ 2. Le sponsoring de programmes par des entreprises dont les activités comprennent la production ou la vente de médicaments et de traitements médicaux, peut porter sur le nom ou l'image de l'entreprise mais ne peut avoir trait aux médicaments et aux traitements médicaux qui ne peuvent être obtenus que sur prescription médicale. ».

Art. 50. Le Titre IV, Chapitre II, Section 2, Sous-section 3 des mêmes décrets, qui constitue l'article 90, est abrogé.

Art. 51. Le Titre IV, Chapitre II, Section 2, Sous-section 3 des mêmes décrets, qui constitue l'article 92, est abrogé.

Art. 52. L'article 93 des mêmes décrets est modifié comme suit :

1° au § 1^{er}, 1° les mots «un code de la publicité et du sponsoring» sont remplacés par les mots « un code de la publicité, du télé-achat et du sponsoring »;

2° au § 1^{er}, 2° et 3° du texte néerlandais le mot « televerkoop » est remplacé par le mot « telewinkelen »;

3° au § 3 du texte néerlandais, le mot «televerkoopprogramma» est remplacé par le mot « telewinkelprogramma's ».

Art. 53. Dans l'article 94, alinéa premier, des mêmes décrets, le mot « televerkoop » dans le texte néerlandais, est remplacé par le mot « telewinkelen ».

Art. 54. L'article 100 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 100. Les organismes de télédiffusion ne peuvent pas diffuser des œuvres cinématographiques en dehors des périodes convenues avec les ayants droit. ».

Art. 55. L'intitulé du Titre IV, Chapitre IV est modifié comme suit : « Chapitre IV. Dispositions applicables à l'organisme de télédiffusion de la Communauté flamande et aux organismes de télédiffusion agréés par la Communauté flamande sur la base de l'article 41, 1°, 3°, 4° et 5° ».

Art. 56. L'article 102 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 102. L'organisme de télédiffusion de la Communauté flamande et les organismes de télédiffusion agréés par la Communauté flamande sur la base de l'article 41, 1°, 3°, 4° et 5°, s'efforcent de réserver la majeure partie de leur temps de diffusion, à l'exclusion du temps consacré aux informations, à des manifestations sportives, aux jeux, à la publicité, aux services de télétexte et au télé-achat, à des œuvres européennes.

Une part considérable doit être réservée à des œuvres européennes néerlandophones.

Le Gouvernement flamand peut imposer des quotas en la matière ».

Art. 57. L'article 103 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 103. L'organisme de télédiffusion de la Communauté flamande et les organismes de télédiffusion agréés par la Communauté flamande sur la base de l'article 41, 1°, 3°, 4° et 5°, s'efforcent de réserver au moins 10 pour cent de leur temps de diffusion, à l'exclusion du temps consacré aux informations, à des manifestations sportives, aux jeux, à la publicité, aux services de télétexte et au télé-achat, à des œuvres européennes émanant de producteurs indépendants des organismes de télédiffusion.

Une part considérable du temps de diffusion doit être réservée à des œuvres récentes. Il s'agit d'œuvres qui sont diffusées dans une période de cinq ans suivant leur production.

Une large part doit être réservée à des œuvres européennes néerlandophones récentes.

Le Gouvernement flamand peut imposer des quotas en la matière ».

Art. 58. L'article 104 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 104. L'organisme de télédiffusion de la Communauté flamande et les organismes de télédiffusion agréés par la Communauté flamande sur la base de l'article 41, 1°, 3°, 4° et 5°, font parvenir chaque année avant le 31 mars au «Vlaams Commissariaat voor de Media», un rapport sur la manière dont il a été satisfait aux dispositions des articles 102 et 103. ».

Art. 59. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 107 des mêmes décrets :

1° au § 2, alinéa premier, le mot «peuvent» doit être remplacé par le mot «doivent» ;

2° au § 2, les alinéas deux, trois, quatre et cinq sont abrogés;

3° au § 3, l'alinéa premier est remplacé par ce qui suit : « La durée de validité de l'autorisation est de neuf ans. ».

Art. 60. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 110 :

1° au § 1^{er}, alinéa six, le mot « un site » est remplacé par les mots « des sites ruraux et urbains »

2° au § 4, première phrase, les mots «et de Belgacom» sont supprimés.

Art. 61. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 112 :

1° au § 1^{er}, 2°, les mots «l'organisme privé de télédiffusion agréé par la Communauté flamande et qui s'adresse à l'ensemble de la Communauté flamande» sont remplacés par les mots « les organismes privés de télédiffusion agréés par la Communauté flamande et qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande, tels que visés à l'article 41, 1°; »;

2° au § 1^{er}, 3°, le dernier alinéa est abrogé;

3° au § 1^{er}, le 4° est remplacé par ce qui suit : « 4° deux programmes de radiodiffusion sonore et deux programmes de télédiffusion de l'organisme public de radiodiffusion de la Communauté française et le programme de radiodiffusion sonore de la Communauté germanophone; »;

4° il est ajouté au § 1^{er} un 5° libellé comme suit : « 5° deux programmes de radiodiffusion sonore et les programmes de télédiffusion de l'organisme public de radiodiffusion des Pays-Bas »;

5° le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, le câblodistributeur peut retransmettre les programmes suivants sur son réseau câblé :

1° les programmes de télédiffusion des organismes privés de télédiffusion agréés par la Communauté flamande qui ne sont pas régis par le § 1^{er};

2° les programmes de radiodiffusion des radios locales agréées par la Communauté flamande dans le respect des dispositions des autorisations, en l'occurrence la zone desserte;

3° les programmes de radiodiffusion sonore et de télédiffusion des organismes publics de radiodiffusion de la Communauté française et de la Communauté germanophone de Belgique qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté concernée et qui ne sont pas régis par le § 1^{er};

4° les programmes de télédiffusion des organismes privés de télédiffusion de la Communauté française et de la Communauté germanophone de Belgique qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté concernée;

les programmes de télédiffusion des télévisions à péage de ces Communautés pour autant qu'il ait été établi par le «Vlaams Commissariaat voor de Media» que les télévisions à péage privées de la Communauté flamande sont diffusés sur les réseaux câblés dans ces Communautés;

5° les programmes de radiodiffusion sonore et de télédiffusion des radiodiffuseurs relevant d'un autre Etat membre de la Communauté européenne;

6° moyennant l'accord préalable du «Vlaams Commissariaat voor de Media» qui peut imposer des conditions en la matière, les programmes de radiodiffusion sonore et de télédiffusion des radiodiffuseurs relevant d'un pays non-membre de la Communauté européenne;

7° un maximum de deux propres programmes de radiodiffusion sonore enregistrés pour autant qu'ils soient composés exclusivement de musique ininterrompue.»

6° il est inséré un § 2bis libellé comme suit :

« § 2bis. La retransmission de nouveaux programmes de radiodiffusion et de services télévisuels doit être notifiée au préalable au « Vlaams Commissariaat voor de Media ».

La notification mentionne le lieu de diffusion, le lieu d'implantation, l'agrément, l'autorisation ou l'indication du pays duquel le radiodiffuseur relève, les statuts, l'actionariat et la structure financière du radiodiffuseur, son offre de programmes et la grille d'émission et la preuve que les droits d'auteur des radiodiffuseurs concernés soient réglés. ».

Art. 62. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 113 des mêmes décrets :

1° à l'alinéa premier les mots « ou d'autres services » sont remplacés par les mots « ou d'autres services télévisuels »;

2° l'alinéa deux est remplacé par ce qui suit :

« Un câblodistributeur peut toutefois utiliser un canal dans la mesure où ce dernier sert exclusivement à fournir des informations sur les programmes de radiodiffusion et les services que le câblodistributeur retransmet ou offre et sur les perturbations susceptibles d'affecter le fonctionnement du réseau. ».

Art. 63. L'article 116septies, 4° des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« 4° l'imposition d'une amende administrative de 50 000 à 5 000 000 francs. ».

Art. 64. L'article 119 des mêmes décrets est remplacé par ce qui suit :

« Art. 119. Est puni d'un emprisonnement de 8 jours à 5 ans et d'une amende de 1.000 à 100.000 francs ou de l'une de ces peines seulement, celui qui :

1° procède à la fabrication, la mise en vente ou la mise en location, la vente, la location, l'importation, la distribution, la promotion et l'installation d'appareils ou des éléments de ceux-ci, notamment des cartes à mémoire, destinés à

a) capter de manière frauduleuse des programmes retransmis par le réseau câblé;

b) capter et/ou utiliser de manière frauduleuse des programmes et/ou des services uniquement accessibles au public moyennant paiement d'un montant en sus du prix de l'abonnement du câble et/ou de la redevance radio et télévision;

2° procède à l'achat, la location ou la détention de ces appareils ou des éléments de ceux-ci, notamment des cartes à mémoire, en vue de leur utilisation.

3° décode et/ou utilise en tout ou en partie des programmes et/ou des services télévisuels, de quelque manière que soit, sans l'autorisation du propriétaire de la technologie de codage ou d'un tiers désigné par le propriétaire précité pour délivrer cette autorisation. »

Art. 65. L'article 125 des mêmes décrets est abrogé.

Art. 66. Les agréments et autorisations délivrés en vertu des mêmes décrets, restent valables jusqu'à la fin de la période pour laquelle ils ont été délivrés.

Art. 67. Les câblodistributeurs obtiennent de plein droit une nouvelle autorisation de neuf ans sur base de leurs zones de desserte. Le délai de ces nouvelles autorisations prend effet à partir de la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Art. 68. L'article 37, 1° du présent décret entre en vigueur à la date que le Gouvernement flamand fixe et au plus tard le 31 décembre 1998.

Art. 69. Le Gouvernement flamand est habilité à rénuméroter et à adapter la structure des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 avril 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,

E. VAN ROMPUY

